

# 2nd

# Davao WordPress Meetup

---

November 12, 2016

# Global WordPress Translation Day!

---

November 12, 2016

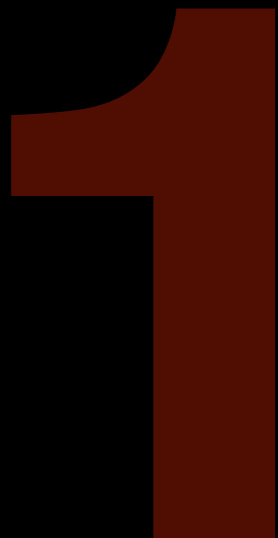
**WELCOME!**

# Talks & Discussions

- Introduction to WordPress Davao
- What is Global WordPress Translation Day?
- Translate WordPress
- Internationalization & Localization
- Language Files
- Community Time

# Introduction to WordPress Davao

Dreb Bitanghol  
@drebbits



Small community of WordPress  
developers, bloggers, publishers, and anyone who make  
things with WordPress, in Davao—the lovely city  
in the countryside of the sunny Philippines

- Socialize/get to know with people in our hometown who make things with WordPress
- How each Davao user makes things with WordPress
- Get Inspiration
- Provide helps and feedback
- Trainings and collaborate to spark innovation extending WordPress
- Reach out to young minds and give them idea of how we do things in the WordPress ecosystem
- Give back to WordPress — Community or Core Contributing

## **Facebook Group**

<https://www.facebook.com/groups/wordpress.ph.dvo/>

## **Meetup.com**

<http://www.meetup.com/WordPress-Davao-PH/>

## **Make WordPress**

<https://make.wordpress.org/>



# Global Translation Day!

2

*A worldwide* translation  
focused contributor day  
including online contributor  
training and translation  
focused local events across  
all time zones.

# **Live Global Session**

<https://www.crowdcast.io/e/gwtd2>

# Translate WordPress



“Contribute to the WordPress ecosystem in making them (core, plugins, themes) translatable to other language”

# What you can translate

- Core
- Themes
- Plugins
- Content\*\*

\*\* - content editors/contributors

# Why we need to translate

- WordPress can be understood easily by local users
- Majority of WordPress users are non-English speakers/readers
- Help bring WordPress to more people

# How to translate

- Internationalization (**i18n**)
- Localization (**l10n**)



# Internationalization & Localization

4

Internationalization

**i18n**

“The design and development of an application or content that enables easy localization for target audiences that vary in culture, region & **language**”

- [w3.org](http://w3.org)

# Localization

## 110n

“Adaption of an application or content to meet the **language**, cultural and other requirements of a specific target market or locale”

- [w3.org](http://w3.org)

**i18n**

In Your Code

# 1. Text Domain

- Must match the slug of your plugin directory or plugin file

# 1. Text Domain

- Must match the slug of your plugin directory or plugin file

```
/**
 * Plugin Name: My Plugin
 * Author: Juan Dela Cruz
 * Text Domain: my-plugin
 */
```



# 2. Translatable Strings

Make your strings ready for  
WordPress translation

# 2.1 Translatable Strings

## Basic string translation

```
// Return the translated string  
__( 'Good morning', 'my-plugin' );  
  
// Echo the translated string  
_e( 'Good morning', 'my-plugin' );
```

# 2.2 Translatable Strings

## String with **variable**

```
// Escaped and display translated string
printf( esc_html__( 'We deleted %d spam
messages.', 'my-plugin' ), $count );

// Use this to return the string instead
sprintf(...)
```

# 2.3 Translatable Strings

## String with **count variable**

```
// Escaped and display translated string
printf( esc_html( _n( 'We deleted %d spam.', 'We
deleted %d spams.', $count, 'my-text-domain' ) ),
$count );
```

## **i18n for Developers Handbook**

[https://codex.wordpress.org/I18n\\_for\\_WordPress\\_Developers](https://codex.wordpress.org/I18n_for_WordPress_Developers)

# Language Packs

5

## **.pot**

- Portable Object Template

## **.po**

- Portable Object

## **.mo**

- Machine Object

# **Featured Example:** ACF plugin

**acf.pot**

**acf-fr\_FR.po**

**acf-fr\_FR.mo**



# **Tools** to Help You Translate

- Grunt (grunt-po2mo)
- Poedit
- WPML
- Bogo

# Community Time

6

## **Facebook Group**

<https://www.facebook.com/groups/wordpress.ph.dvo/>

## **Meetup.com**

<http://www.meetup.com/WordPress-Davao-PH/>

## **Make WordPress**

<https://make.wordpress.org/>

## **Davao Tech Slack Group**

[davaotechusergroup.slack.com](https://davaotechusergroup.slack.com)